

# COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED

November 3, 2025  
6:30PM High Mass of Requiem

## TRINITY CHURCH

*Worship in the Beauty of Holiness ✠ Service and Hospitality in the Name of Christ*

---

### THE HOLY EUCHARIST

### THE LITURGY OF THE WORD

✠ Please join us in singing the hymns, which are sung prayers reflecting on the theological themes of the day and season, and can be found in the blue hymnal in your pew, ordered by the numbers listed in the bulletin below. Service music, when it appears, is marked by an “S” preceding its number. This music can be found in the beginning of the hymnal, before the hymns.

*All Stand as ministers enter the sanctuary and take their places at the altar.*

I am the Resurrection and the Life, saith the Lord;  
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live;  
and whosoever liveth and believeth in me shall never die.

I know that my Redeemer liveth,  
and that he shall stand at the latter day upon the earth;  
and though this body be destroyed, yet shall I see God;  
whom I shall see for myself and mine eyes shall behold,  
and not as a stranger.

For none of us liveth to himself,  
and no man dieth to himself.

For if we live, we live unto the Lord;  
and if we die, we die unto the Lord.

Whether we live, therefore, or die, we are the Lord's.

Blessed are the dead who die in the Lord;  
even so saith the Spirit, for they rest from their labors.

INTROIT— *Eternal rest grant unto them, O Lord, and may perpetual light shine upon them. Ps. Praise is due to you in Sion, O God. To you we pay our vows in Jerusalem, you who hear our prayer.*

**KYRIE ELEISON** (*found in service music booklet*).

## COLLECT OF THE DAY

*Celebrant:* The Lord be with you.

*People:* ***And also with you.***

*Celebrant:* Let us pray.

Eternal Lord God, you hold all souls in life: Give to your whole Church in paradise and on earth your light and your peace; and grant that we, following the good examples of those who have served you here and are now at rest, may at last enter with them into your unending joy; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. ***Amen.***

*All may be seated.*

## FIRST READING

Wisdom 3:1-9

A Reading from the Book of Wisdom.

The souls of the righteous are in the hand of God,  
and no torment will ever touch them.  
In the eyes of the foolish they seemed to have died,  
and their departure was thought to be a disaster,  
and their going from us to be their destruction;  
but they are at peace.  
For though in the sight of others they were punished,  
their hope is full of immortality.  
Having been disciplined a little, they will receive great good,  
because God tested them and found them worthy of himself;  
like gold in the furnace he tried them,  
and like a sacrificial burnt offering he accepted them.  
In the time of their visitation they will shine forth,  
and will run like sparks through the stubble.  
They will govern nations and rule over peoples,  
and the Lord will reign over them forever.  
Those who trust in him will understand truth,  
and the faithful will abide with him in love,  
because grace and mercy are upon his holy ones,  
and he watches over his elect.

*Reader:* Hear what the Spirit is saying to God's people.

*People:* ***Thanks be to God.***

- 1 Out of the depths have I called to you, O LORD;  
LORD, hear my voice; \*  
*let your ears consider well the voice of my supplication.*
- 2 If you, LORD, were to note what is done amiss, \*  
*O Lord, who could stand?*
- 3 For there is forgiveness with you; \*  
*Therefore you shall be feared.*
- 4 I wait for the LORD; my soul waits for him; \*  
*in his word is my hope.*
- 5 My soul waits for the LORD,  
more than watchmen for the morning, \*  
*more than watchmen for the morning.*
- 6 O Israel, wait for the LORD, \*  
*for with the LORD there is mercy.*
- 7 With him there is plenteous redemption, \*  
*and he shall redeem Israel from all their sins.*
- Eternal rest grant unto them, O Lord; ✠  
*and let light perpetual shine upon them. Amen.*

## SECOND READING

1 Thessalonians 4:13-18

A Reading from the First letter of St. Paul to the Thessalonians.

We do not want you to be uninformed, brothers and sisters, about those who have died, so that you may not grieve as others do who have no hope. For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with him those who have died. For this we declare to you by the word of the Lord, that we who are alive, who are left until the coming of the Lord, will by no means precede those who have died. For the Lord himself, with a cry of command, with the archangel's call and with the sound of God's trumpet, will descend from heaven, and the dead in Christ will rise first. Then we who are alive, who are left, will be caught up in the clouds together with them to meet the Lord in the air; and so we will be with the Lord forever. Therefore encourage one another with these words.

**Reader:** Hear what the Spirit is saying to God's people.

**People:** *Thanks be to God.*

*All stand.*

## SEQUENCE HYMN

Abide with me

Hymnal 662

## HOLY GOSPEL

John 5:24-27

**Celebrant:** ✠ The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to St. John.

**People:** *Glory to you, Lord Christ.*

Jesus said, "Very truly, I tell you, anyone who hears my word and believes him who sent me has eternal life, and does not come under judgment, but has passed from death to life. Very truly, I tell you, the hour is coming, and is now here, when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear will live. For just as the Father has life in himself, so he has granted the Son also to have life in himself; and he has given him authority to execute judgment, because he is the Son of Man."

**Celebrant:** The Gospel of the Lord.

**People:** *Praise to you, Lord Christ.*

*All sit*

## HOMILY

Fr. Raul, Rector

*All Stand*

## PRAYERS FOR THE DEPARTED

*A bell will toll for the departed during the reading of the necrology*

Let us remember before God those who have gone before us in faith, and especially these persons commended to our prayers:

- |                        |                        |                    |
|------------------------|------------------------|--------------------|
| • Luis Alberto AUSA    | • Frederick E. LeClair | • Eilene Crawley   |
| • Luis Alberto AUSA II | • Miriam LeClair       | Pierson            |
| • Casey                | • Howard Lukert        | • Charles Roy      |
| • Mona Barrios         | • Jean Lukert          | • Clare Roy        |
| • Seth Sargent Barton  | • Michael G. Miklas    | • Denise Roy       |
| • Sollace Bommer       | • Marylou Murphy       | • Greg Roy         |
| • Harriet Carlson      | • Debbie Milano        | • Gregory Roy      |
| • Eleanor Dallal       | Botbyl                 | • Leonardo Saraibe |
| • Salim Dallal         | • Francis Milano       | • Barry Scanlan    |
| • Alexander Friedman   | • Joseph Milano        | • Jack and Betsey  |
| • John and Emelda      | • Lorraine Milano      | Scanlan            |
| Henry                  | • Mildred Milano       | • Walter Sidor     |
| • Gary Kammerer        | • Barbara Neil         | • Warren Smith     |
| • Bill Kauflin         | • Al Morel             | • Daniel Teng      |
| • Jeffrey Kauflin      | • Colonel Earl F.      | • Laura Clementina |
| • Dora Kauflin         | Pierson                | Velazco            |
| • Dora and Herb Kirk   |                        |                    |

Almighty God, who has knit together your elect in one communion and fellowship, in the mystical body of your Son, Christ our Lord: Grant, we beseech you, to your whole Church in paradise and on earth, your light and your peace. **Amen.**

Grant that all who have been baptized into Christ's death and resurrection may die to sin and rise to newness of life, and that through the grave and gate of death we may pass with him to our joyful resurrection. **Amen.**

Grant to us who are still in our pilgrimage, and who walk as yet by faith, that your Holy Spirit may lead us in holiness and righteousness all our days. **Amen.**

Grant to your faithful people pardon and peace, that we may be cleansed from all our sins, and serve you with a quiet mind. **Amen.**

Grant to all who mourn a sure confidence in your fatherly care, that, casting all their grief on you, they may know the consolation of your love. **Amen.**

Grant us grace to entrust all who are dear to us to your never-failing love; receive them into the arms of your mercy, and remember them according to your favor for all your people. **Amen.**

Grant that, increasing in knowledge and love of thee, they may go from strength to strength in the life of perfect service in your heavenly kingdom. **Amen.**

Grant us, with all who have died in the hope of resurrection, to have our consummation and bliss in thy eternal and everlasting glory, and, with the Blessed Virgin Mary and all your saints, to receive the crown of life which you promise to all who share in the victory of your Son Jesus Christ; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

*Celebrant continues:*

Let us confess our sins against Almighty God.

*Most merciful God,  
we confess that we have sinned against you  
in thought, word, and deed,  
by what we have done,  
and by what we have left undone.  
We have not loved you with our whole heart;  
we have not loved our neighbors as ourselves.  
We are truly sorry and we humbly repent.  
For the sake of your Son Jesus Christ,  
have mercy on us and forgive us;  
that we may delight in your will,  
and walk in your ways,  
to the glory of your Name. Amen.*

Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit, keep you in eternal life. ✠ *Amen.*

## THE PEACE

*Celebrant:* The peace of the Lord be always with you.

*People:* *And also with you.*

## THE LITURGY OF THE EUCHARIST

### OFFERTORY SENTENCE

*During the offertory hymn, you are invited to bring forward your offering for the support of Christ's Holy Church and place it in the plate in front of the altar.*

### OFFERTORY HYMN

*Amazing Grace*

Hymnal 671

### THE GREAT THANKSGIVING

*Prayer B*



The Lord be with you. *And al- so with you.* Lift up your  
hearts. *We lift them to the Lord.* Let us give thanks to  
the Lord our God. *It is right to give him thanks and praise.*

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth; through Jesus Christ our Lord; who rose victorious from the dead, and comforts us with the blessed hope of everlasting life. For to your people, O Lord, life is changed, not ended; and when our mortal body lies in death, there is prepared for us a dwelling place eternal in the heavens.

Therefore we praise you, joining our voices with angels and archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your name:

## SANCTUS *(found in service music booklet).*

*All kneel as the Celebrant continues,*

We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son. For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world.

In him, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In him, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night before he died for us, Our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, “TAKE, EAT: THIS IS MY BODY, WHICH IS GIVEN FOR YOU. DO THIS FOR THE REMEMBRANCE OF ME.”

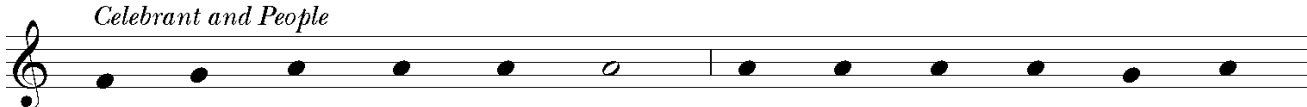
After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, “DRINK THIS, ALL OF YOU: THIS IS MY BLOOD OF THE NEW COVENANT, WHICH IS SHED FOR YOU AND FOR MANY FOR THE FORGIVENESS OF SINS. WHENEVER YOU DRINK IT, DO THIS FOR THE REMEMBRANCE OF ME.”

*Celebrant*



There - fore, ac - cord - ing to his com - mand, O Fa - ther,

*Celebrant and People*



We re - mem - ber his death, We pro - claim his re - sur -



rec - tion, We a - wait his com - ing in glo - ry.

And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you from your creation, this bread and this wine.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your Son in his sacrifice that we may be acceptable through him, being sanctified by the Holy Spirit.

In the fullness of time, put all things in subjection under your Christ, and bring us to that heavenly country where with the Blessed Virgin Mary, St. Michael the Archangel, and all your saints, we may enter the everlasting heritage of your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and forever. **AMEN.**

*Celebrant:* And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

**THE LORD'S PRAYER** (*found in service music booklet*).

## THE BREAKING OF THE BREAD

*The Celebrant breaks the consecrated Host, and, after a moment of silence, continues,*



*V. Christ our Pass- o- ver is sac- ri- ficed for us.*



*R. There- fore let us keep the feast.*

**AGNUS DEI** (*found in service music booklet*).

Lamb of God, that takes away the sins of the world, **grant them rest.**

Lamb of God, that takes away the sins of the world, **grant them rest.**

Lamb of God, that takes away the sins of the world, **grant them rest eternal.** ✠

*The Celebrant says the following invitation*

The Gifts of God for the People of God.

Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

## COMMUNION

☞ *All baptized Christians, regardless of their church affiliation, status, or standing, are invited to come forward to receive the Blessed Sacrament of Our Lord's Body and Blood.*

☞ *If you do not wish to or are not able to receive the Blessed Sacrament, you are welcome and invited to participate, regardless of denomination or religion, by coming forward with your arms crossed over your chest in order to indicate that you would like to receive a blessing from the Priest.*

*You are always very welcome to inquire about receiving the Sacrament of Baptism.*

## POSTCOMMUNION PRAYER

*The people may kneel.*

Let us pray.

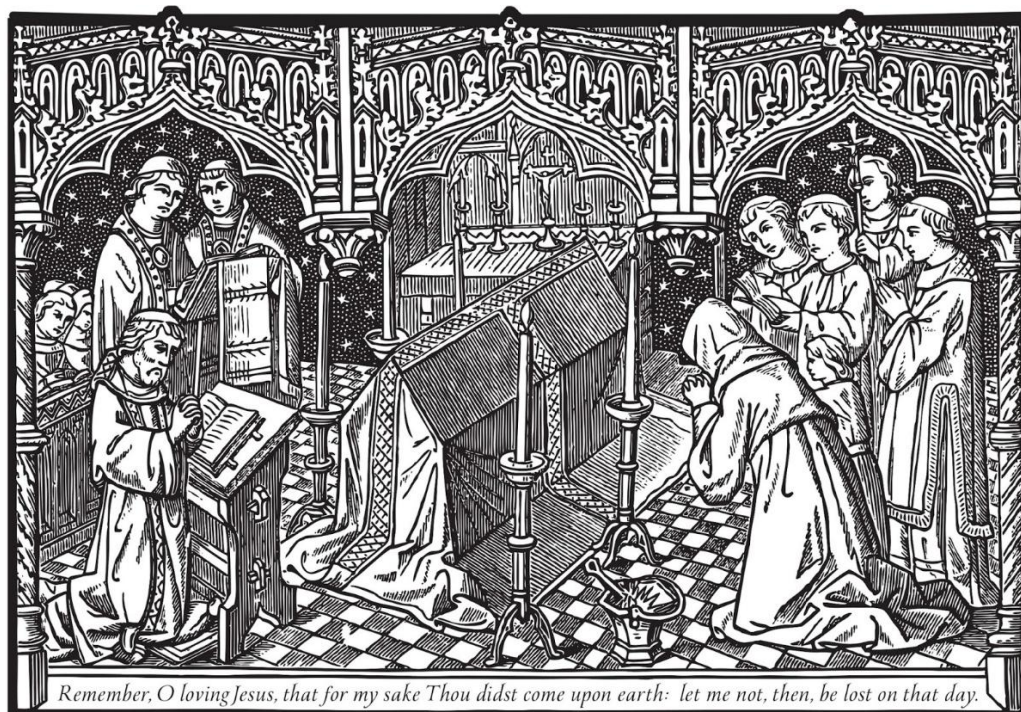
*Celebrant & People:*

*Almighty and everliving God,  
we thank you for feeding us with the spiritual food of the most  
precious Body and Blood of your Son our Savior Jesus Christ; and  
for assuring us in these holy mysteries that we are living members  
of the Body of your Son, and heirs of your eternal kingdom. And  
now, Father, send us out to do the work you have given us to do,  
to love and serve you as faithful witnesses of Christ our Lord. To  
him, to you, and to the Holy Spirit, be honor and glory, now and  
for ever. Amen.*

## THE DOXOLOGY

*Celebrant & People:*

*Glory to God, whose power, working in us,  
can do infinitely more than we can ask or imagine.  
Glory to God from generation to generation,  
in the Church and in Christ Jesus, for ever and ever. Amen.*



## THE COMMENDATION (Hymnal 355)

*Please join us in singing the Commendation Anthem. During the commendation, the priest will bless and cense the catafalque, representing all the faithful departed, and pray that their souls may attain everlasting joy and peace.*

Give rest, O Christ, to your ser - vant(s) with your

The first line of the musical score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a treble and bass staff. The melody is primarily in the treble staff, with the bass staff providing harmonic support. The lyrics are: "Give rest, O Christ, to your ser - vant(s) with your".

saints, where sor - row and pain are no more, nei - ther

The second line continues the melody. The lyrics are: "saints, where sor - row and pain are no more, nei - ther".

sigh - ing, but life ev - er - last - ing. *Fine*

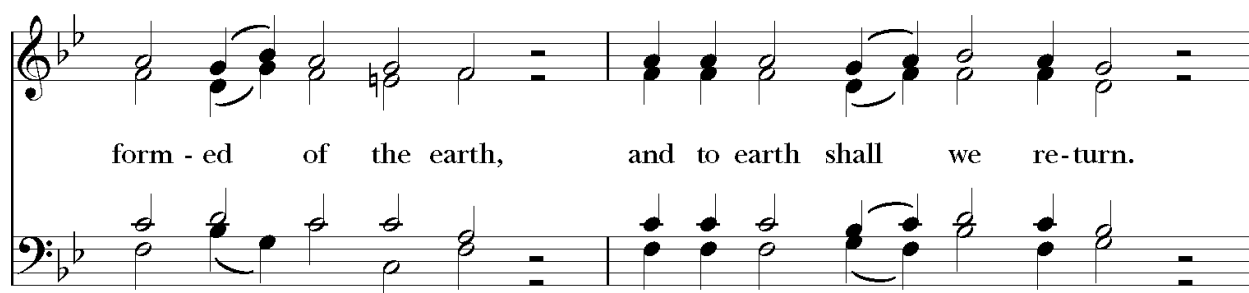
The third line concludes the first phrase. The lyrics are: "sigh - ing, but life ev - er - last - ing." The word "Fine" is written above the final measure. The musical notation includes a repeat sign and a final double bar line.

You on - ly are im - mor - tal, the cre - a - tor

The fourth line begins the second phrase. The lyrics are: "You on - ly are im - mor - tal, the cre - a - tor".

and ma - ker of man - kind; and we are mor - tal,

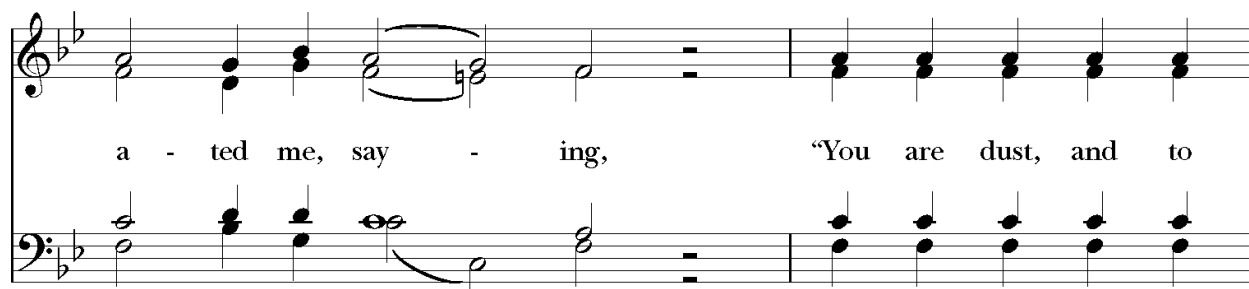
The fifth line concludes the second phrase. The lyrics are: "and ma - ker of man - kind; and we are mor - tal,". The musical notation includes a repeat sign and a final double bar line.



form - ed of the earth, and to earth shall we re-turn.



For so did you or - dain, when you cre -



a - ted me, say - ing, "You are dust, and to



dust you shall re-turn."

All of us go down to the dust;



yet e - ven at the grave we make our song:



*D.C. al Fine*

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

*Celebrant continues:*

Into your hands, O merciful Savior, we commend your servants. Acknowledge, we humbly beseech you, sheep of your own fold, lambs of your own flock, sinners of your own redeeming. Receive them into the arms of your mercy, into the blessed rest of everlasting peace, and into the glorious company of the saints in light. **Amen.**

*The priest makes the sign of the cross over the catafalque, saying*

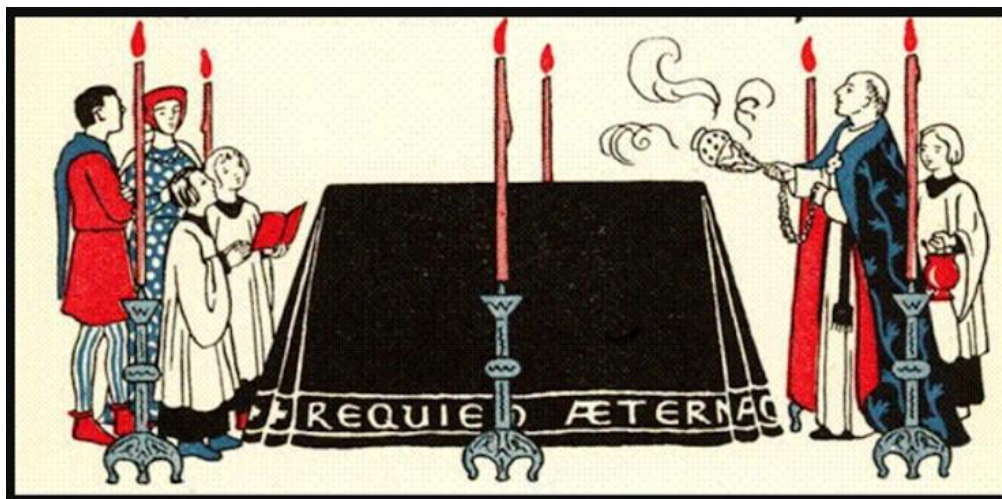
✠ Rest eternal grant unto them, O Lord.  
And let light perpetual shine upon them.

May they rest in peace.  
**Amen.**

## FINAL HYMN

*Jerusalem the golden*

Hymn 624



## TRINITY CHURCH

55 George Street, Allendale, NJ

201-327-3012

[www.trinitynbc.org](http://www.trinitynbc.org)

The Rev. Fr. Raul E. AUSA, SCP, Rector

Gia Dreyer, Director of Music

Mrs. Lana Hoffert, Parish Administrator

Ms. Karen Roy, Treasurer

Ms. Laura AUSA, Sexton

Dr. Deborah Brown & Mrs. Gail Scanlan, Wardens

Mrs. Paralee Restivo & Mrs. Janet Zacco, Vestry Class of 2026

Mrs. Lynn Friedman & Mrs. Peg Patterson, Vestry Class of 2027

Mr. Geoff Ramsey & Mr. Spencer Yan, Vestry Class of 2028